綜合新聞

華民拜日映風流特務 范麗蘇青胡楓好工夫

預告：十九號（禮拜日）晚場租與漢升體育會開游藝大會，華民由六時起開映（一）全部七彩濶幕「金手鎗百發百中」，是范麗，蘇青，胡楓，喬宏主演。（二）「人海狂潮」，中新馬仔，白雪仙，紫羅蓮，張瑛，賽珍珠主演。（三）「妲己戀紂王」，係秦小梨，羅家權，蔡艷香，羅劍郎，靚次伯主演。

（續完）

阮俠清定期飛加東

（沙市加寸訊）文人阮俠清女士，於兩日前飛抵本埠探親，此間僑團及親友，以其久別重逢，加倍親熱，而女士學問淵深，一向於文化事業多所貢獻，故尤爲各界所推崇，是以抵埠以來，各方人士紛紛設讌歡待，席不暇暖，今女士私務已畢，定明本月十五日東飛都朗度埠，探訪故舊，并在該處與其夫婿陳唯雄君會合，作歐國之遊云。

青年半價机票特訊

（雲訊）黃鎏俠公證人旅行社，頃接加拿大太平洋航空公司及加國航空公司等通知書，有關青年學生購優待機票往加國各埠，及美國各埠遊覽者，手續如下：（一）年齡在十二歲以上，廿二歲以下，並持有本人出世紙，或護照，或學校證書爲憑者，一律可能申請半價搭機證，（二）每青年收登記費三元，此後乘飛機照正價收一半，例如往三凡市折收票價二十八元，往卡技利埠折收十七元，往滿地可埠折收六十六元，希望各青年學生留意登記，在假期中多作空中及名勝遊覽。

中華總會館表演舞蹈 籌款項修葺館舍天面

△各界捐款首倡至爲熱鬧

（雲訊）全加中華總會館，以該館樓宇前行進天面，近年來日久損壞，天雨時，雨澤下注，尤以後進尾部天台爲甚，漏下雨滴，幾無處立足，屢欲修葺，所費不貲，（估計約需二千元）又因今年地稅增加約需千元有奇，而該館現存之款，僅供納稅之用，故無能爲力從事修理。

該總會館主辦之民族舞蹈班，瀰值行將結業，特定於六月一日，假座伊利沙伯女皇戲院，舉行公開表演，藉籌款項，除支應該班一切費用外，其餘撥爲該總會館樓宇修葺費及經常費，其表演舞蹈，各情經誌報端。

該總會館昨六日召集全體職員暨推行中華民族舞蹈委員會委員顧問，開聯席會議，決定籌款辦法（凡捐款伍元者，得贈送民族舞蹈公演名譽券一張，十元兩張，餘此類推）（未完）

澳記者在西貢遇難 居港華妻悲痛欲絕

（香港特訊）昨日在西貢被越共襲擊遇難之澳洲記者簡維爾，其年輕華籍之愛妻，昨晚雖已獲知丈夫之不幸，但仍未向其兩女孩透露。

簡維爾夫人及兩女孩，現寓本港干德道，當伊昨晚獲悉其愛婿遇難之消息時，曾遭受極大之打擊。

伊今日語記者稱，伊不想再提及此不幸之事件，同時，亦暫不想向其兩個女孩揭露。

查簡氏昨日與其他四名外籍記者，由西貢獨自開往堤岸時，不幸被游擊隊伏擊，引致四人當場死亡。

簡氏現年廿四歲，在西貢當時代什誌服務已有十四個月，去年，彼因乘搭之直升機撞毀，一度受傷。

簡氏之父，將由雪梨飛來本港，盡可能協助其媳及兩小女孫。

西貢新山一機場被襲 港國泰班機半途飛返

（香港特訊）由於南越西貢新山一機場今晨再遭越共攻擊，香港昨晨飛往西貢之民航班機，均受影響。

國泰航空公司今晨九時四十五分飛往西貢之班機，已在半途接獲消息，折返香港；此外，越南航空公司原定今午十一時三十分開出之班機，亦已接獲西貢電報，暫停飛出。

據該航空公司負責人對記者表示：如公司方面於今日下午三時前接到西貢電報，表示可以飛出話，則該班原定今晨飛出之班機，可望下午稍後時飛出，唯一切須視乎西貢當地之局勢而定。

港生赴美留學人數 去年佔亞洲第一位

（香港專訊）根據美國最近官方估計，去年度前往美國留學之本港華人學生最少有三千五百人，而全部往美國留學之亞洲籍學生致總數不過約爲一萬二千人。

以人口比例而言，香港前往美國求學之生，比其他地區最低限度要多廿倍。換言之，本港赴美求學學生人數，佔了亞洲第一位。也顯示本港人材外流問題日趨嚴重，在這些青年中，他（她）們對本港「歸屬感」非常冷淡，在美學成後，幾乎可以說百分之八十不願意返港服務。

美國有關方面研究香港學生前往美國升學人數逐年增加原因時，其中有一項最大因素，乃爲本港專上教育之發展上未能符合本港中學畢業生理想要求。另一方面，厥爲現在本港私立專上學院資格未獲港府有關當局明朗之承認，使一般私立專上學院學生在畢業後發生了就業與升學的難題，因此對本港的「歸屬感」就顯得更冷淡。（未完）

洪門總支部 雲支部達權社 聯席會議

爲通告事：本總支部與雲支部達權社定期於五月十一日（星期六）下午八時，在洪門大廈禮堂召開聯席會議，報告黨務社務及各部門進支數目外，并有各項重要事務亟待商討，統請黨社三級職員及全體男女黨員社員，依時出席，共策進行，是所至盼，此佈。

雲埠洪門民治黨駐加總支部 雲支部 達權社 仝啓

中華民國五十七年五月十一日

三睡房大住宅出賣

有圍墻街角大地段，壹百四十五尺深，三十三尺闊，并有後園，土庫娛樂室完備，取價一萬九千元，定銀一萬一千五百元，請到 96 E. 19 Ave., Quebec St. 附近電話 874-2164 與西人業主洽商。

請收聽首次在加拿大創辦之：

預言之聲 粵語廣播

研討美滿生活的秘訣

特請由星洲來加現任時兆聖經函授學校中文部主任張哲黎牧師主持粵語演講男聲合唱國語插曲

每逢星期六晚上十時壹刻

KARI 電台週波 550KC

免費中文聖經函授學課，函索即寄。

溫哥華信箱三〇〇九號

雲高華 華新書局

成功之鑰 屈武折著 壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史 艾萌著 九毫
古今詩詞選譯中英對照 壹元壹五
國語時代曲名歌千弍首 弍元弍五
世說新語 劉義慶著 壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音 壹元孟君
愛人的日記 孟君著 壹元四五
占士邦間諜金手指 戈文著 壹元六
黯黯的小湖 魏懸著 壹元弍毫
安妮·法蘭克日記 捷書譯 九毫
戀愛十年弍元七 一代尤物弍元壹
豪門怨婦弍元六 海角驚魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上俊人著
男女倫情的秘密 觀齊主二 壹元六
女性衛生手册 白衣著 壹元八
西洋艷異 王孫著 一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著 壹元四五
女記者手册七毫 王子八毫 亦舒
二世祖艷遊扶桑 元戀滄海客 六毫
二世祖艷遊瑞士 春光滄海客 六毫

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

故宮春秋畫册精庄（月插彩色）圖廿幅六元

國父孫中山先生畫傳（漢英對照）壹元五

英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五

一劍邊江湖卅五册 金童 十弍元弍
迷宮魔劍廿册 踏風著 七元
劍魔恩仇卅六册 伴霞樓 十弍元大
彈劍江湖十弍册 諸葛青雲 四元弍
斷腸刀九册 倪匡著 叁元壹毫五
驃騎廿六册 柳殘陽著 十元四毫
倚天斷魂廿册 方琪 十元
幽靈谷八册 諸葛青雲 弍元八
黑風旗十六册 司徒森 五元六
血花魔燈廿二册 伴霞樓主 八元八
關西刀客傳十七册 平松翁 叁元四
血海殘魂十册 孤獨生著 七元
金鼎游龍十壹册 諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭十二册 鐘鼓樓 四元弍
碧血金釵四十九册 金童 十七元弍
尼龍草編織法 高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 色犬馬九毫 何行
艷陽無限好 岑凱倫著 壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四 依達

實事實業燕梳有限公司

伍澤森德實秀英事務所

伍澤森

208 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭[illegible] HE 4-2219

本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣 臨本號或電話詢問

① 近埠雙聯孖屋，供四伙人住，各有大門出街，每伙有客廳廚房及兩睡房，全土庫，暖氣電火費各人自理，自租收有屋住，開價二萬八千。伍澤濂

② 四組聯房僅二萬四千四，每組兩個睡房煖氣熱水及電費自理，年淨收叁千七百六[illegible]問鍾天賜

③ 街角小型雜貨店，生意百元以上，適合家庭主婦經營，舖租只七十五元，長批，平賣。伍澤森

④ 近新活活百貨廣場名貴住宅，三大睡房，客廳全舖地氈，土庫四廳房並兩副水厠，前後花園，後園更有濶泳池，池水可調節。詳情問伍澤濂

⑤ 九年新六廳房近乃麼街，土庫另有兩房尚欠銀期七千六，大厘息，全價二萬五千七。鍾天賜

⑥ 西區近四十一街靚屋，一廳兩睡房，有殘廳，土庫有合法聯房可收租，開價弍萬大。伍澤森

⑦ 堅固住宅，近喜士定公園，離巴士僅半個街口，學校亦近，開價壹萬大千八百元。請問伍澤濂

⑧ 十一年新叁組房樓，各自門口，煖氣熱水電錶各双，近菲莎街，叁萬八千元全價。問鍾天賜

⑨ 近乃麼街光猛靚屋，面對公園，潔淨堅固，隨時入伙，一廳三睡房，壹萬六千七百元。伍澤森

⑩ 殘館連實業出讓，工業區賤錢，殘室，早收市，舖尾有五廳房全土庫，住宅壹間，詳情問伍澤濂

⑪ 五廳房叁睡房住家屋，新式暖氣，石米墻，近孖素，僅萬叁千五，近交通。詳情問鍾天賜

⑫ 五十尺濶孖屋，十五年新，壹廳兩睡房，各自門口出入，各電錶煖氣，近華埠，弍萬七。伍澤森

⑬ 新屋數間，最新設備，上等材料，可以用你的舊屋交換。詳情請與伍澤森君洽商。隨時歡迎詢問

⑭ 近㐅孖素街入息屋，樓上聯房有水厠，業主住樓下，土庫另有兩房，僅萬七千五。問鍾天賜

新舊樓業房屋 各行生意

本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，倘祈移玉趾到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

代理燕梳

本號代理汽車房屋火燭盜竊搶刧等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問。

達雲戲院
華民電映社
150 E. HASTINGS ST.,

五月十一號（星期六）十二点半至十点半
清朝深宮怨之史實 苦腔一曲盪心迴腸
帝苑春深化杜鵑 董小宛
芳艷芬 黃千歲 陳錦棠 李海泉 薛覺先 白玉堂 馬師曾 任劍輝

五月十二號（禮拜日）十弍点半至十点半
七彩偵探 風流女特務天鵝黨 范麗 胡楓 蘇青 喬宏
歌舞喜劇 富貴花 蕭芳芳 羅蘭 俞明 呂奇 藍天 金雷

華民社郵址電話
與冀貞信花舖同用
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B. C.

南洋商業銀行
（香港註冊）

香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務

本行華僑服務部辦理

華僑滙款—全國通滙 解欵迅速
華僑存欵—安全保密 息厚便利
香港解欵—隨收隨解 快捷妥當

接受華僑委託事項
代辦華僑國內投資，存欵、購建華僑房屋
信託保管、代買樓字、代收租項、代收欵項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.

本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燭或盜竊之損失，如保險此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五·毛

華務部司理：馬錦華啓

最近加艮在港找換五五七五
最近美艮在港找換大〇五五
港幣滙價每百元十七元八毛五

梁祺
LEONG KEE
227 CARRALL ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587

（承接土木大小工程）

裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒屣相迎。

地址：卡路街二二七 電話：六八四·三五八七

黃炳超聯合會計服務處
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
十二月一日起遷新地址
164 E. Pender St, Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561, 682-7562

凡有關下列疑難問題

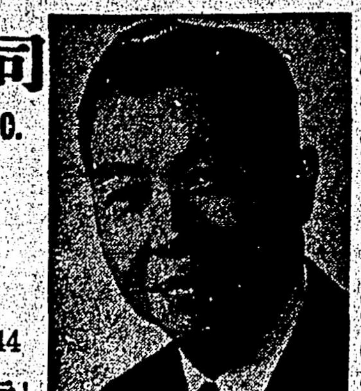
年結，月結，入息稅，生意交易前如何進行調查贏利，開辦合夥，（PARTNERSHIP）或有限公司（CO. LTD.），處理工人意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保險，5% 販賣稅等等。

敝處八位經驗豐富職員經常能爲僑胞服務

兼代理中西文件書信

按時上門服務 依期不誤

華益實業公司
WEST - EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
電話 685-4271
住家 325-8981 325-9144
FRANK CHANG 張燮元



▲柏文樓—九組十五年新，近中央醫院，八萬九千元，現欵弍萬五千元。大組近㐅孖梳街，五萬五千元。十八組全新，近緬街，十八萬，十大組全新，近喜士定柏十大萬，詳情歡迎詢問

▲商業樓—市中心區，三間舖及旅館，取價十弍萬五千元。

▲屋街住宅—十四年五廳房，土庫另有三廳房，取價三萬二千五百元。

▲㐅比夾十八街—五廳房，土庫另有三睡房，五十尺地，二萬壹千五百元。

▲洗衣業連實業—生意穩，有人力當可增加收入，取價四萬壹千元，位于非沙街中心區。

▲東區住宅—一街東九年新，大廳房，二萬大千五百元，十二街大廳房，祗取壹萬大千五百元

▲東區旅館連實業—開價大萬二千元，磚樓。